Vorwort

Die hier vorliegenden Werke von Mozart, Haydn und Rinck wurden vom Herausgeber in Zusammenarbeit mit dessen Duo-Partner Joachim Faber für Orgel zu vier Händen eingerichtet. Diese Bearbeitungen wurden an der viermanualigen Steinmeyer-Späth-Orgel der Erlöserkirche Bad Wörishofen erstaufgeführt.

Die Registrierangaben der Kompositionen von Joseph Haydn (Vorlage: Edition Schott) und Wolfgang Amadeus Mozart (Vorlage: Henle Urtext) sind nur als Vorschläge für eine zweimanualige Orgel gedacht. Die Registrierung ist selbstverständlich auf das gespielte Instrument abzustimmen. Beim Trio des 2. Satzes der Partita von Joseph Haydn wurden die Antworten im secondo-Part als Echo interpretiert, weshalb hier ein leises 4'-Register zu wählen ist.

Beim Divertimento von Johann Christian Heinrich Rinck (Vorlage: Verlag Dohr) hat sich der Herausgeber auf die Angabe dynamischer Zeichen beschränkt. Die bei der Aufführung verwendete Registrierung zu notieren wäre wenig sinnvoll: Zum einen würde der Notentext dadurch überladen, zum anderen sollte die Wahl der Klangfarben aus der individuellen Disposition des verwendeten Instrumentes entwickelt werden. Sehr ratsam ist hingegen in den ersten beiden Teilen (Takte 1-42) die Verwendung eines 16'-Registers im Hauptwerk. Dieses hinzuzufügen empfiehlt sich ab Takt 167 beim abschließenden Fortissimo der Coda.

Im Gegensatz zu den Übertragungen der Werke von Haydn und Mozart, die eher Einrichtungen für die Orgel darstellen, ist die jene der Komposition von Rinck eine echte Bearbeitung: Bei der Übertragung des Satzes vom Klavier auf die Orgel musste stärker eingegriffen werden. Der Klang des Stückes zielt schon in die symphonische Richtung: mystisch der einleitende Passionschoral „O Traurigkeit, o Herzeleid“, dann der Wechsel zwischen aufbrausendem Forte und stillem Rezitativ. Es folgen ein kurzes Arioso und ein volkstümlich anmutendes Lied. Schließlich der grandiose Schlusssatz, ein veritables Finale voller Klangpracht und Spielfreude.

Bad Wörishofen, im Juni 2009 Wolfgang Andrae

Inhalt

Joseph Haydn	Partita in F *[Hob. XVII a:2]*	3
Wolfgang Amadeus Mozart	Andante B-Dur *[aus KV 497]*	17
Johann Chr. Heinrich Rinck	Divertimento Nr. 2	40

Fotokopieren
grundsätzlich
gesetzlich
verboten

Partita in F

Hob. XVII a:2

Joseph Haydn
1732-1809
Bearb.: Wolfgang Andrae

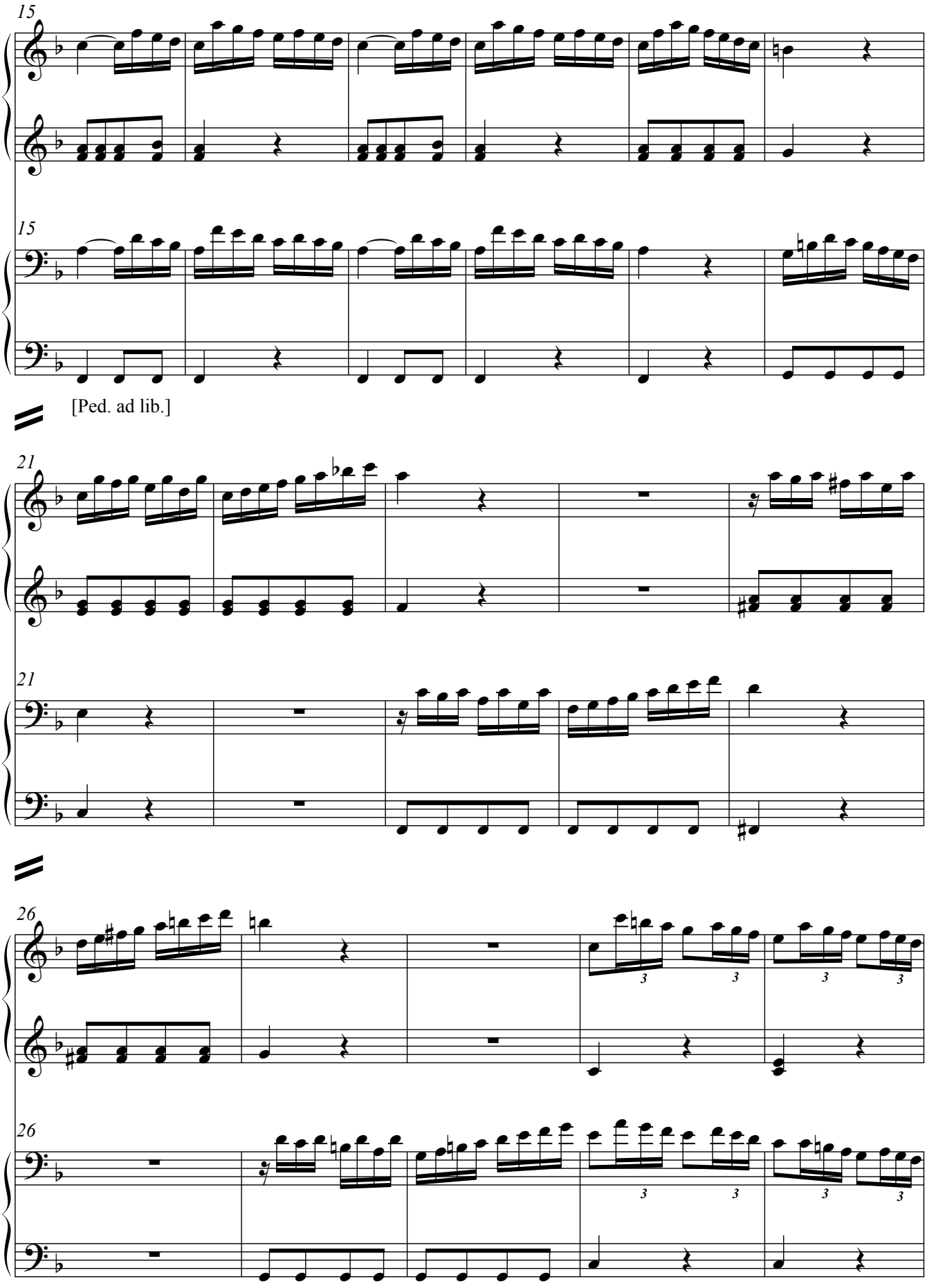
I: Fl. 8' + Fl. 4'
II: Gd. 8' + Fl. 4'
Ped: Subb. 16'
I/P, II/P

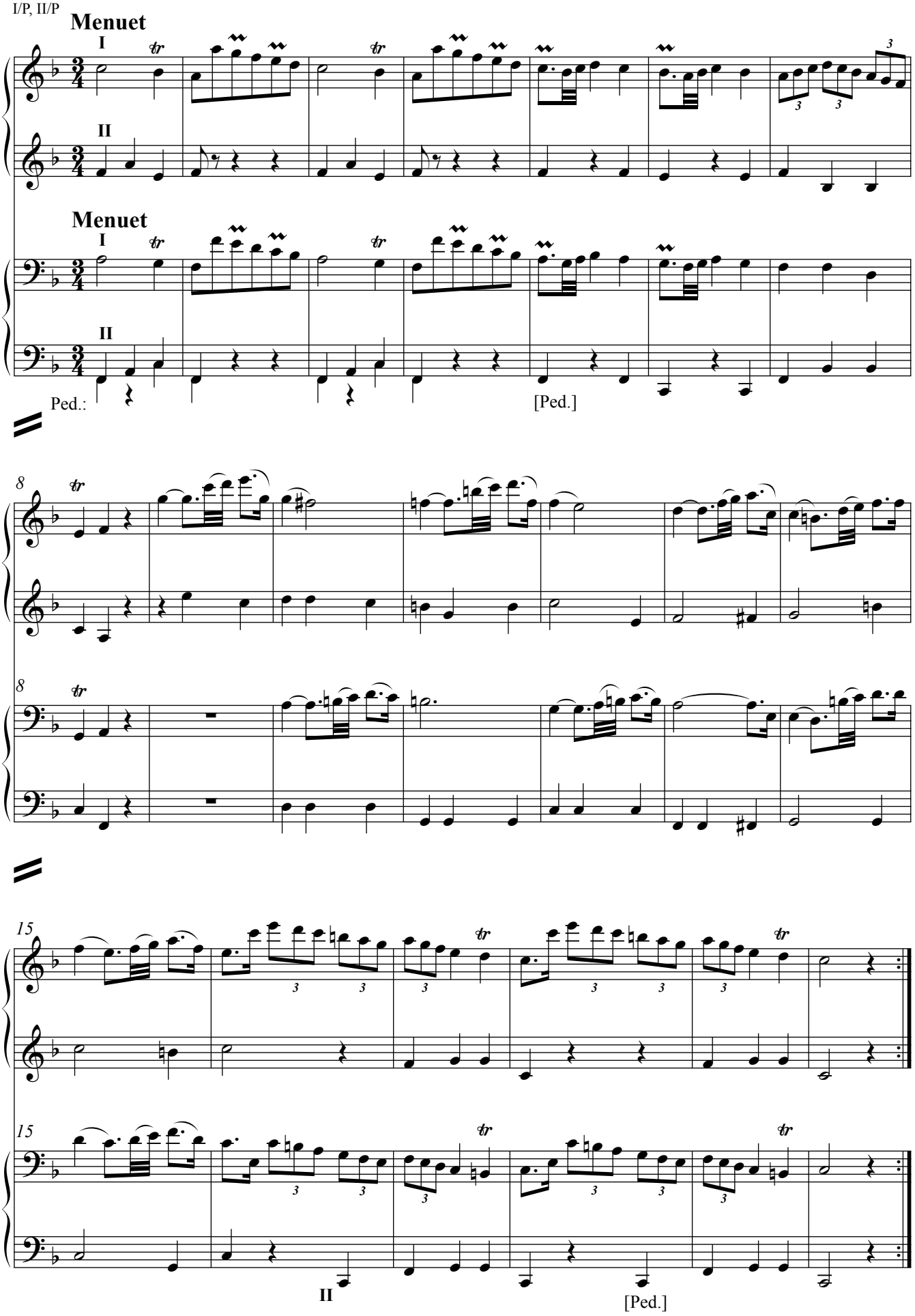
Allegro

Primo

Secondo

Eigentum des Verlegers für alle Länder: Dr. J. Butz, Bonn, 2009


15
15
[Ped. ad lib.]
21
21
26
26


Menuet
I
II
Menuet
I
II
Ped.:
[Ped.]
8
8
15
15
II
[Ped.]

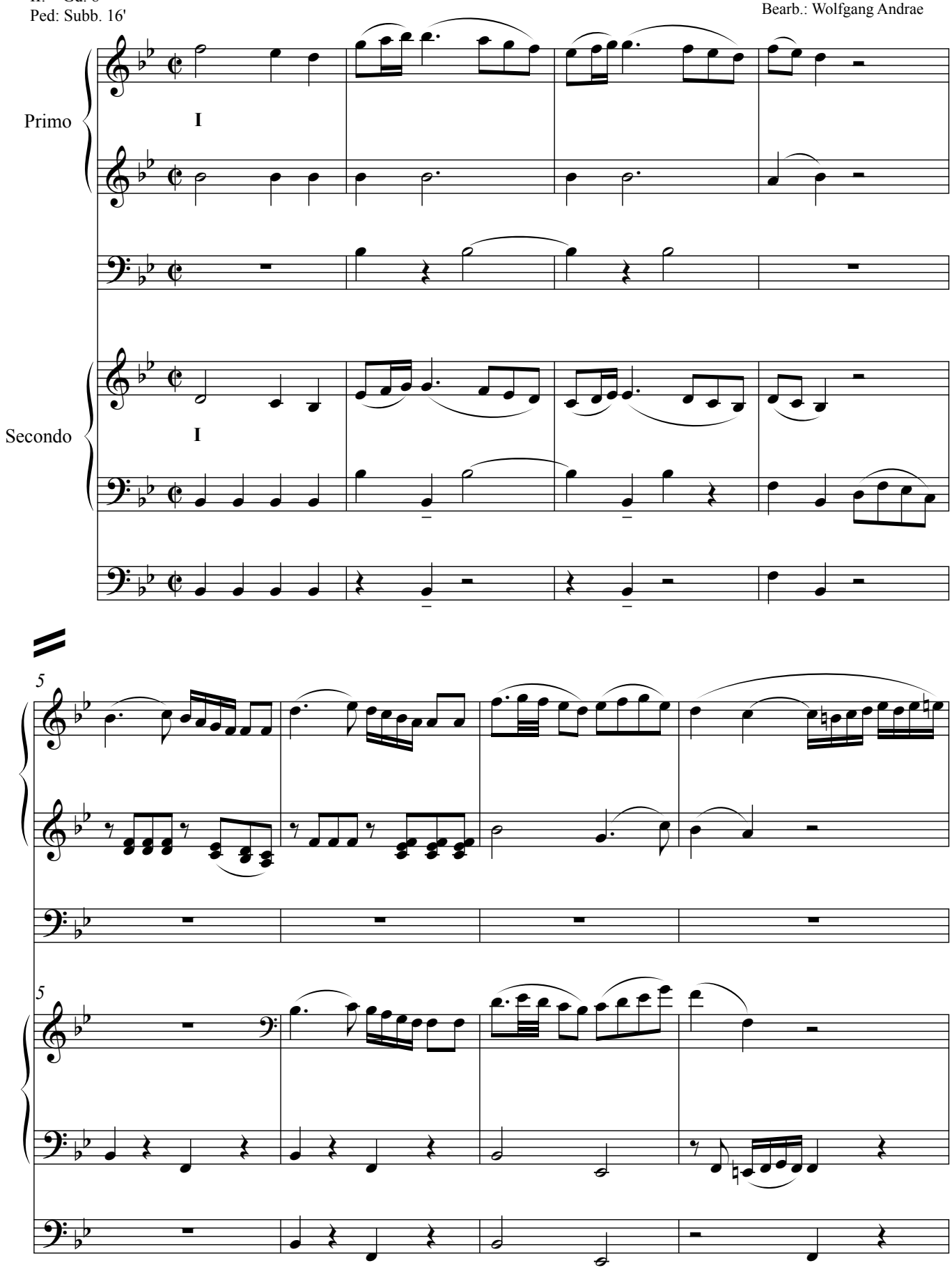
Fotokopieren
grundsätzlich
gesetzlich
verboten

Andante B-Dur

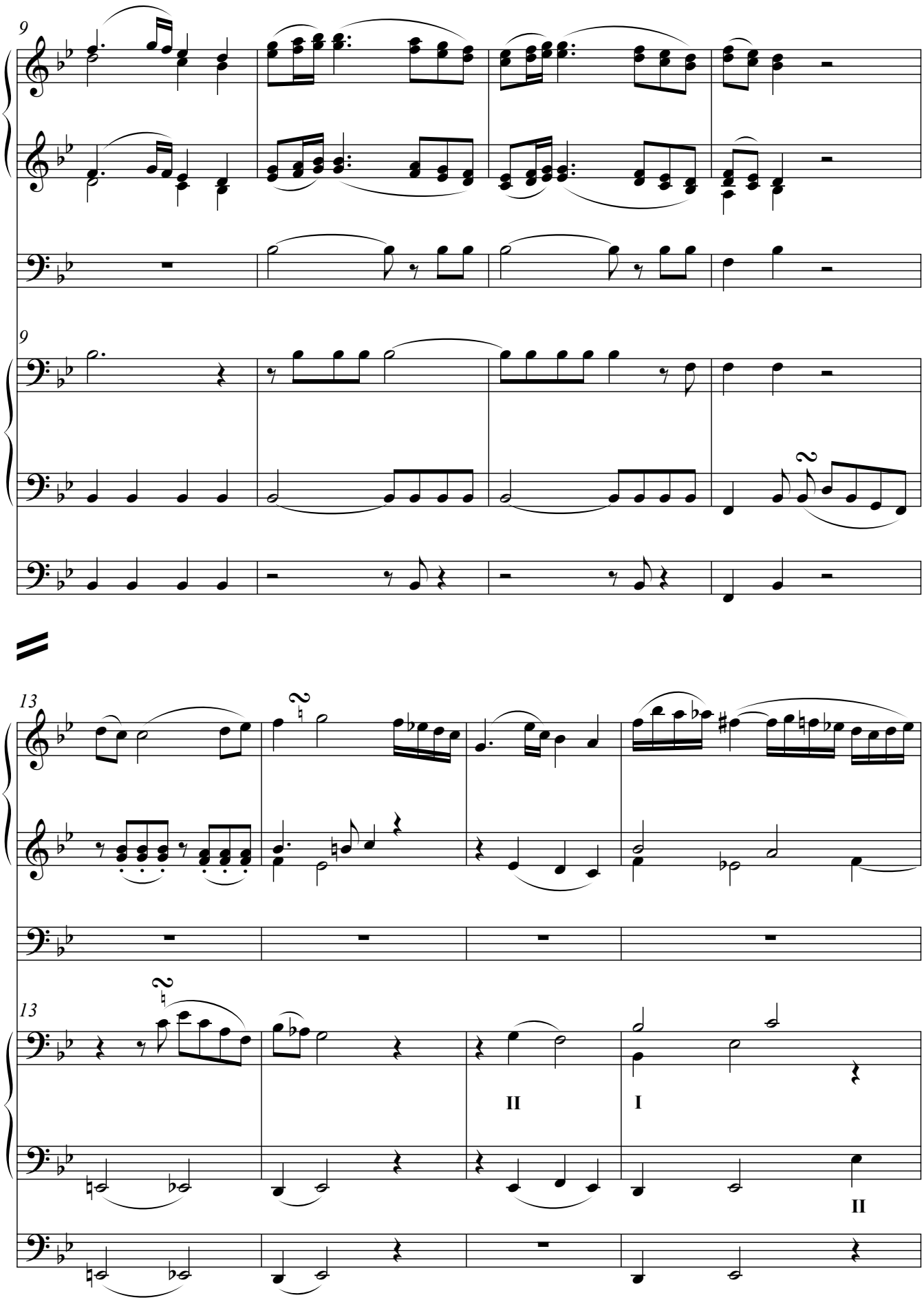
aus KV 497

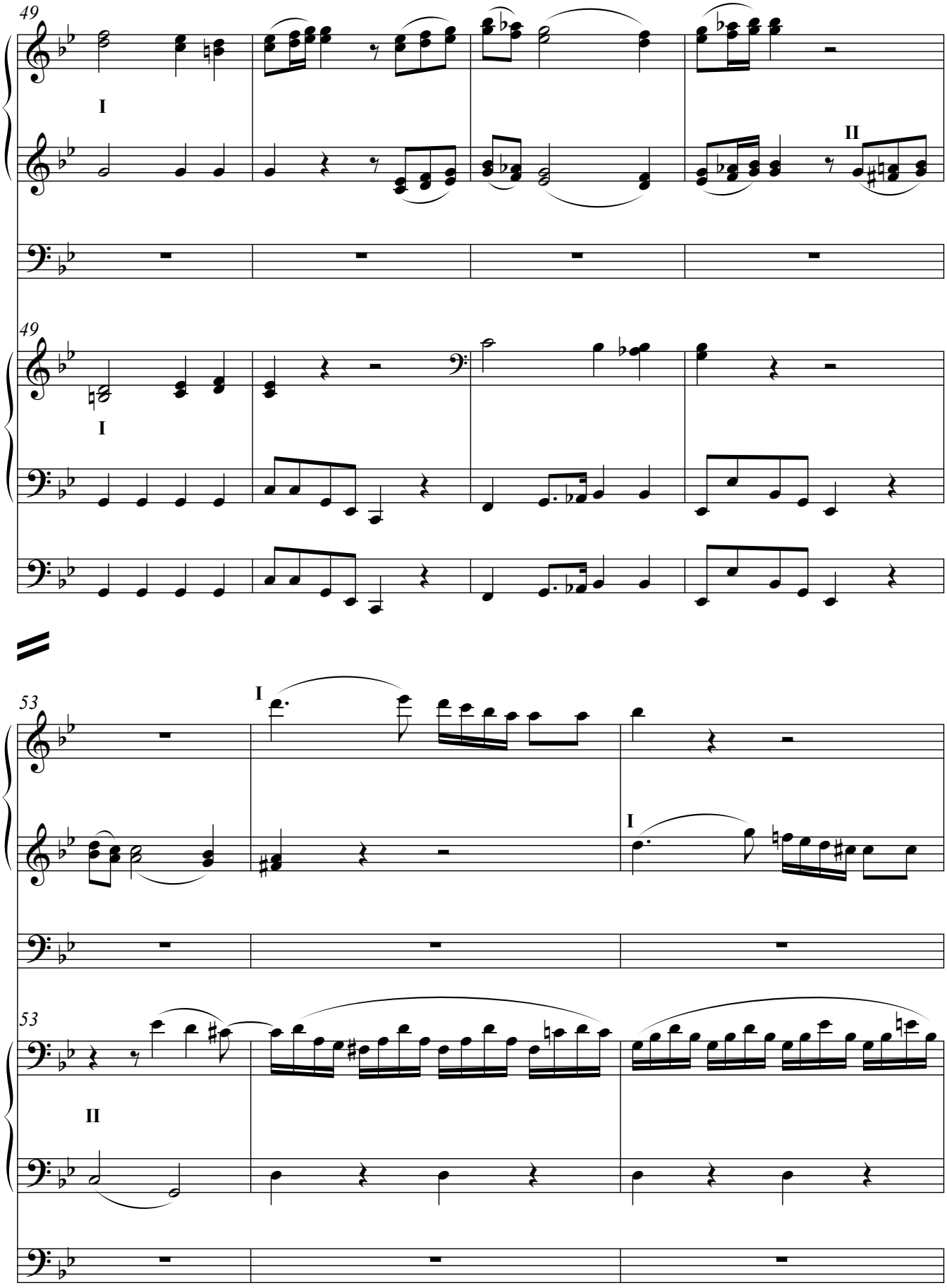
Wolfgang Amadeus Mozart
1756-1791
Bearb.: Wolfgang Andrae

I: Fl. 8', II/I
II: Gd. 8'
Ped: Subb. 16'



Eigentum des Verlegers für alle Länder: Dr. J. Butz, Bonn, 2009


9
9
13
13
II
I
II


49
I
II
49
I
53
I
I
53
II

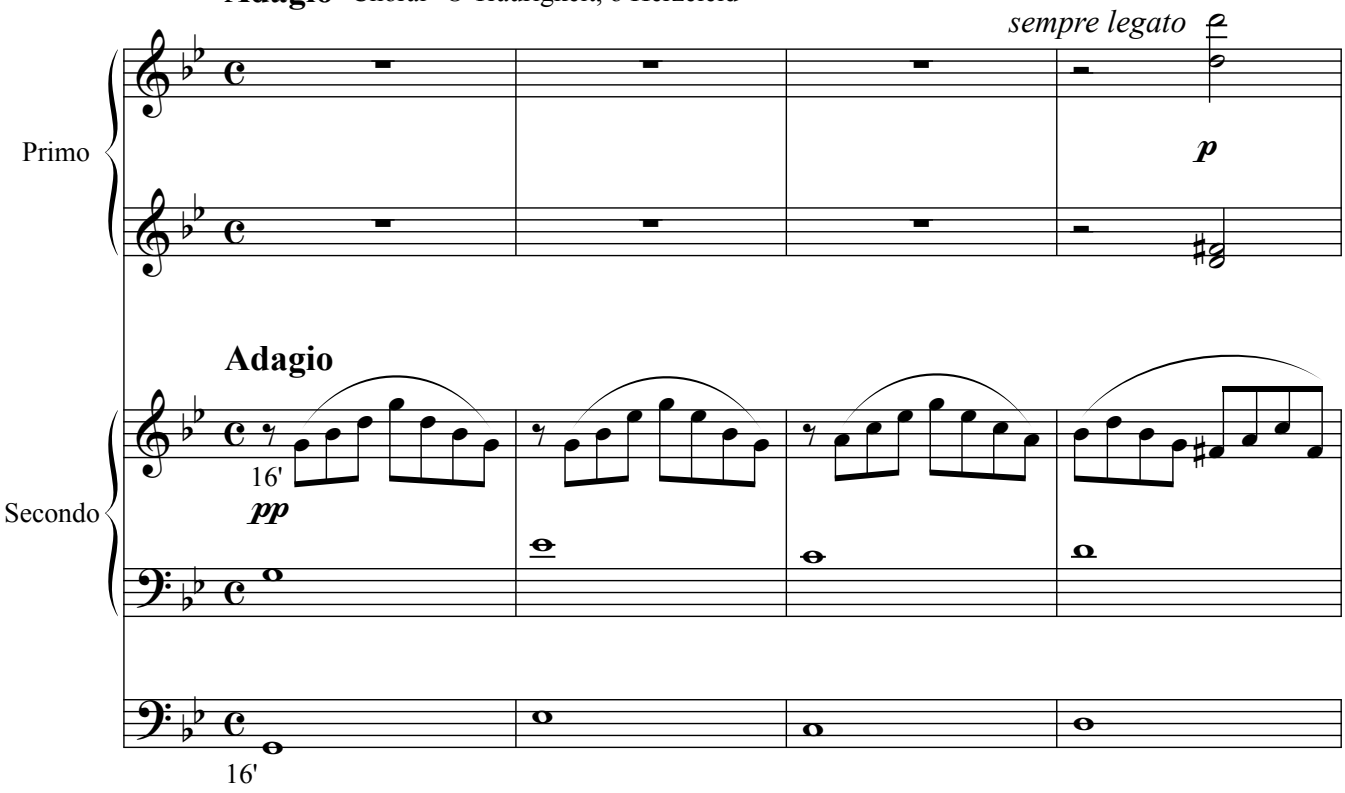
Fotokopieren
grundsätzlich
gesetzlich
verboten

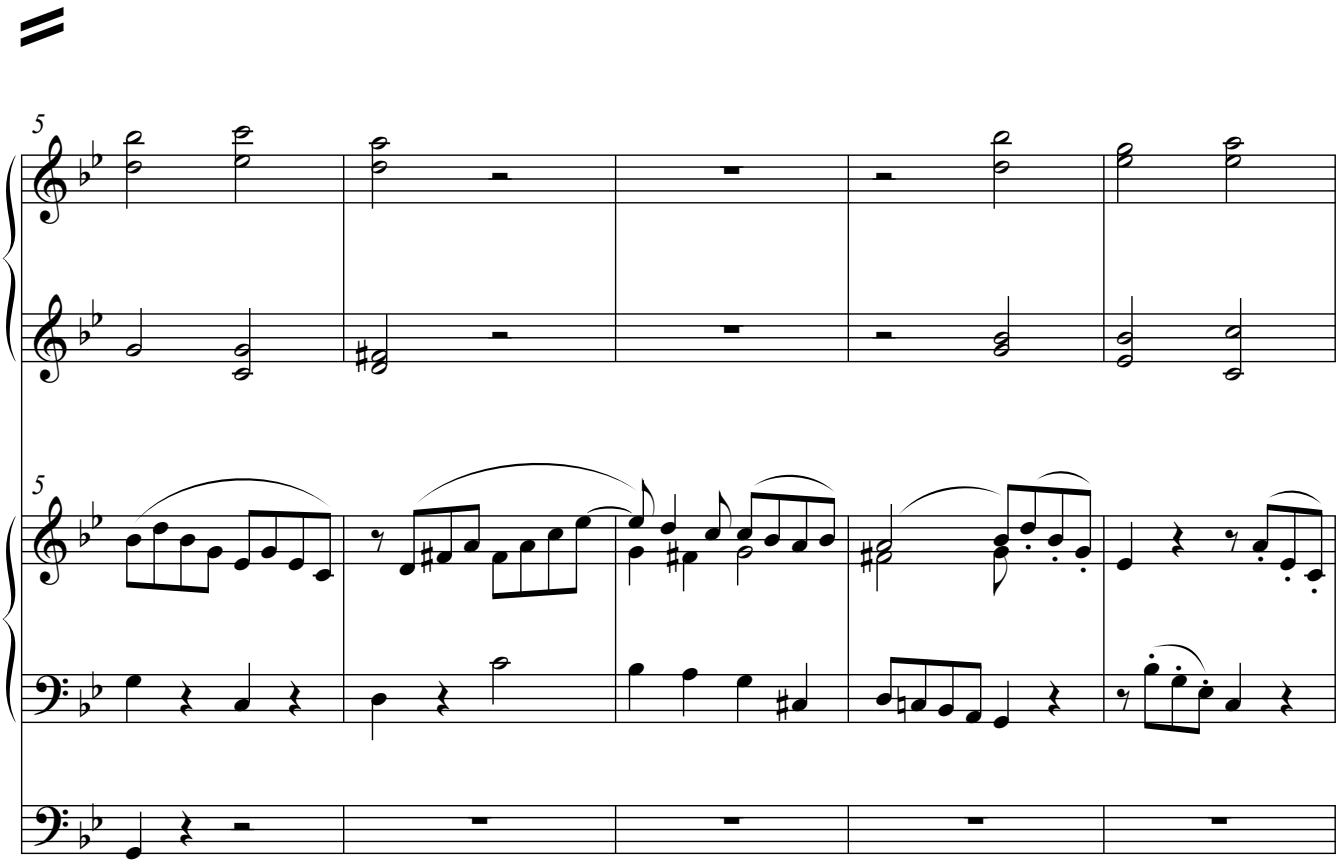
Divertimento

Nr. 2

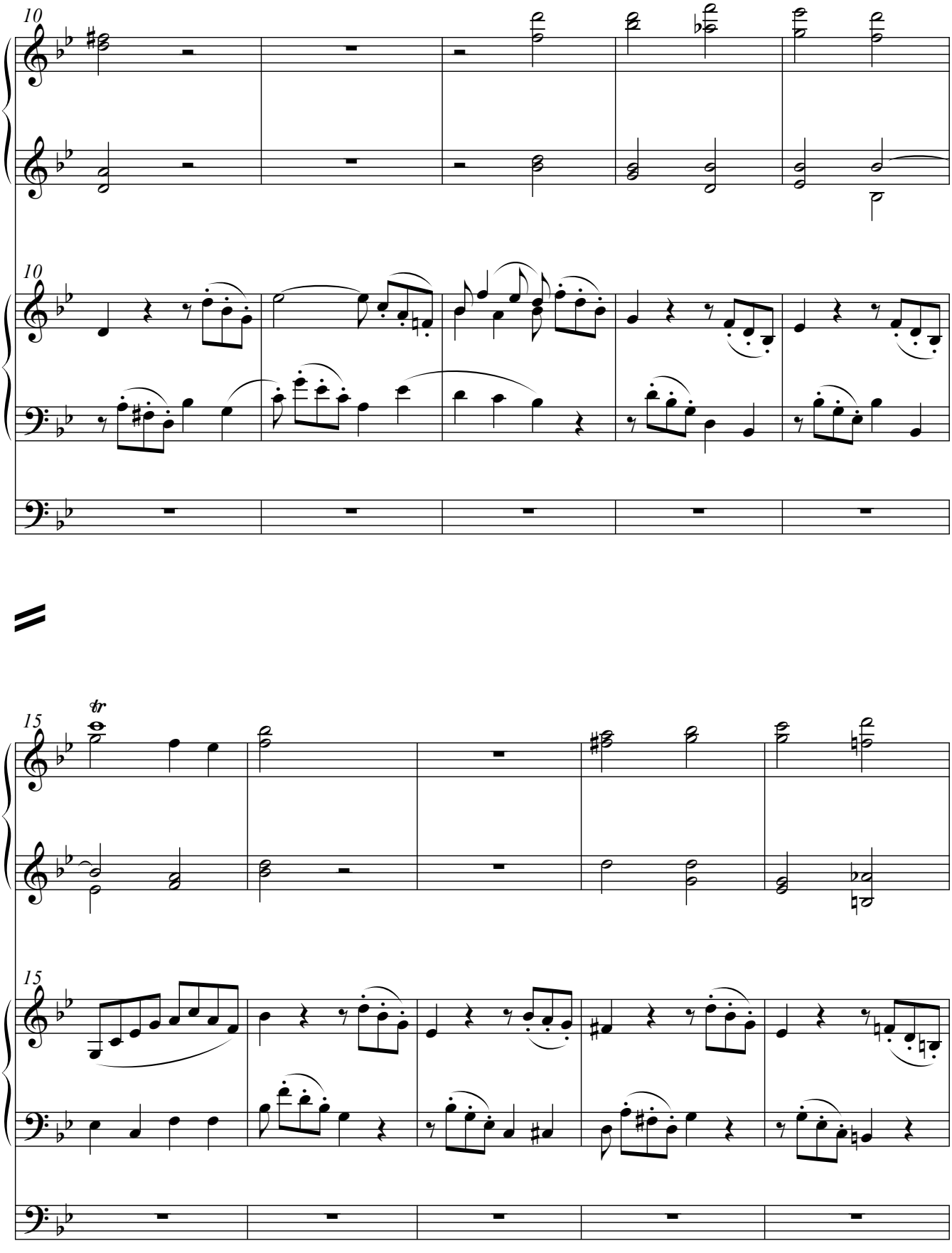
Johann Christian Heinrich Rinck
1770-1846
Bearb.: Wolfgang Andrae

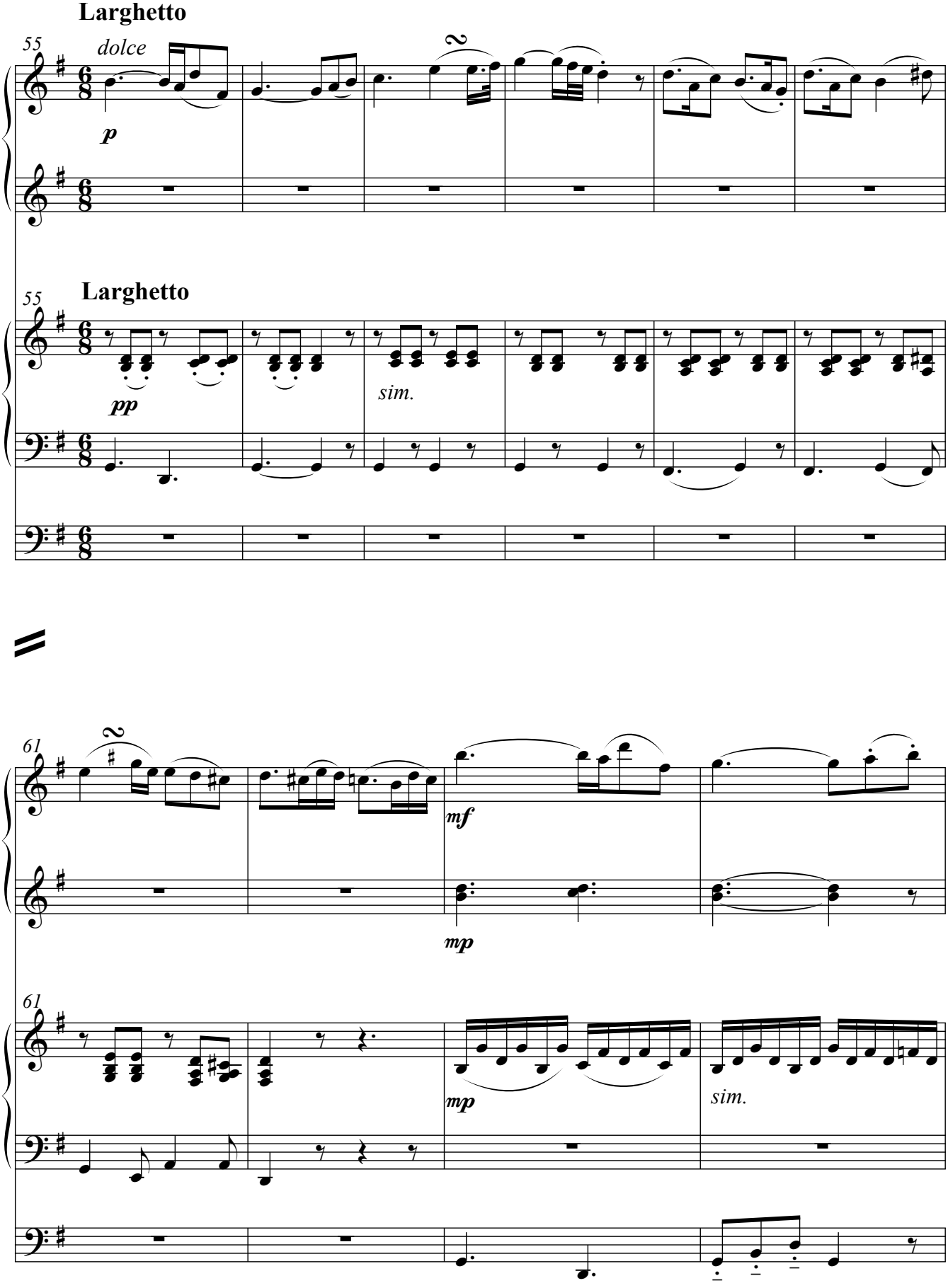
Adagio Choral "O Traurigkeit, o Herzeleid"





Eigentum des Verlegers für alle Länder: Dr. J. Butz, Bonn, 2009


10
10
15
tr
15


Larghetto
55
dolce
p
Larghetto
55
pp
sim.
61
mf
mp
61
mp
sim.